

## RAGAM-RAGAM BAHASA MURUT DI SABAH

SAIDATUL NORRIS HJ. MAHALI  
[saidatul@ums.edu.my](mailto:saidatul@ums.edu.my)

### ABSTRAK

Rencamnya bahasa yang dituturkan di Sabah menyediakan ruang luas untuk diteliti oleh para pengkaji. Orang-orang Murut terdapat di Sabah, di Sarawak dan di Kalimantan. Di Sabah, etnik Murut terbahagi kepada 10 kelompok berbeza dan ragam dialek Murut yang dituturkan juga berlainan, maka tulisan ini hanya akan ditumpukan kepada 10 subetnik berbeza, yakni Murut Timugon, Tagol, Nabaai, Paluan, Bookan, Kolor, Binta, Okolod, Serudung dan Tangara yang terdapat di Sabah. Penelitian awal ini telah dilaksanakan di 10 buah kampung di dalam Daerah Keningau, Sabah serta melibatkan 10 orang informan Murut. Senarai 100 kata Swadesh diguna untuk menyemak perbezaan dan persamaan antara setiap ragam Murut. Kemudian, pendekatan struktural telah diguna untuk meneroka leksikal dan inventori fonem ragam Murut yang belum diketahui oleh ramai penutur bahasa di Malaysia. Kesemua leksikal juga disemak untuk tujuan perbandingan antara kesemua ragam berkenaan dengan bahasa Austronesia Purba (BAP). Penelitian awal ini merumuskan jumlah fonem yang berbeza antara setiap ragam Murut. Selain itu, dikesan juga ikatan kognat antara ragam Murut dengan BAP yang bersifat serumpun. Sehubungan itu, dapatan dini ini diharap berupaya menggambarkan struktur asas ragam-ragam bahasa Murut serta memperkenalkan bahasa Murut Sabah kepada khalayak besar penutur bahasa di Malaysia.

**Kata Kunci:** Inventori Fonem; Kognat Bahasa; Murut; Perbandingan Fonem; Sabah

### ABSTRACT

The diversity of language spoken in Sabah provides a vast space for researchers to delve into. Murut peoples found in Sabah, Sarawak and Kalimantan. In Sabah, the Murut is divided into 10 different subgroups, each with its own dialectical variations. This writing will concentrate on 10 distinct sub-ethnic groups namely Murut Timugon, Tagol, Nabaai, Paluan, Bookan, Kolor, Binta, Okolod, Serudung, and Tangara. Initial research has been conducted in 10 villages within the Keningau District, Sabah, involving 10 Murut informants. A list of 100 Swadesh words was used to examine the distinctions and similarities between each Murut variant. A structural approach was then employed to explore the lexical and phonemic inventory of Murut varieties. All lexical items were also checked for the purpose of comparing these variants with the Proto Austronesian language (BAP). This preliminary research provides an overview of the number of different phonemes that distinguish each Murut variation. Murut variants and the BAP were also shown to have cognate. Therefore, these early findings are expected to depict the basic structure of Murut varieties and introduce the Sabah Murut language to a larger audience of speakers in Malaysia.

**Keywords:** Phoneme Inventory; Language Cognates; Murut; Phoneme Comparison; Sabah

## PENGENALAN

Sebagai etnik ke-3 terbesar, Murut bersama etnik Kadazandusun dan Bajau telah mencorakkan kepelbagaian bahasa di Sabah. Ethnologue dan Glottolog telah menyenaraikan pelbagai nama untuk merujuk kumpulan ini yang kesemuanya berada di bawah Rumpun Besar Bahasa Murut. Secara umum, orang-orang Murut dikelompokkan kepada 10 kumpulan, iaitu Tagol/Tahol; Timugon; Paluan; Nabaii; Baukan/Bookan; Tangala; Okolod/Kolor; Binta; Serudung; Tangara. Ethnologue menjelaskan kepelbagaian ragam dalam bahasa Murut bukanlah suatu perkara asing kerana mereka mendiami kawasan-kawasan berbeza. Keragaman itu menyebabkan mereka juga dikenali dengan pelbagai nama panggilan berdasarkan lokasi kediaman. Pengklasifikasian sedemikian membuktikan mereka bersebaran di seluruh Borneo.

Jabatan Perangkaan Malaysia (2010) merekodkan populasi Murut di Sabah seramai 102,393 orang. Sebanyak 83% daripada mereka mendiami kawasan Pedalaman Sabah. Pada tahun berkenaan sebanyak 29,169 orang Murut dilaporkan di daerah Tenom. Di daerah Nabawan/Pensiangan sejumlah 25,096 orang, di daerah Keningau pula seramai 29,682 orang dan di Tambunan sebanyak 446 orang. Keseluruhan etnik Murut di keempat-empat daerah ini berjumlah 84,393 (Jabatan Perangkaan Malaysia, 2010: 45). Statistik berkenaan bukanlah yang terkini, dan pastilah populasi mereka telah berkembang biak menjadi lebih ramai, namun pada Banci Penduduk tahun 2020 tidak dibahagikan populasi daerah mengikut kumpulan etnik. Oleh itu, sukar untuk menentukan jumlah sebenar mereka ketika ini.

Ethnologue menerangkan bahawa bahasa Murut sedang ditimpa ancaman kepunahan, malah bahasa ini disenaraikan dalam kategori terancam [Endangered (EGIDS 6b-9)]. Bermaksud, perlu ada usaha untuk membaharui dan memulihara bahasa Murut daripada terus terancam dan hilang bersama edaran masa. Ancaman terhadap kepunahan bahasa Murut terjadi kerana kurangnya kajian yang dilakukan terhadap ragam-ragam bahasa ini. Ancaman itu ditambah pula oleh pendedahan kepada bahasa-bahasa lain melalui sistem pendidikan seperti penggunaan bahasa Kebangsaan dan bahasa Inggeris sebagai medium komunikasi luas.

## PENGAJIAN MURUT DI SABAH

Tidak dinafikan terdapat banyak kajian terhadap etnik Murut yang telah dilaksanakan oleh para Sarjana, walau bagaimanapun pengkajian berkenaan tidak mengkhusus kepada satu bidang, sebaliknya ia merata kepada pelbagai bidang. Penerbitan awal mengenai linguistik Murut telah dimulakan oleh Pollard (1933;1935) dengan menghimpunkan leksikal asas, kemudian Southwell (1949) dan Bolang & Harrisson (1949) yang menumpukan kepada perbezaan terhadap istilah Murut di Sabah dan Sarawak. Southwell (1949) pula memfokuskan tentang tatabahasa asas Murut. Terdapat juga nota-nota pendek yang dihimpun oleh Summer Institute of Linguistic Malaysia. Antara bahan-bahan kosa ilmu berhubung kait dengan Murut adalah Baboneau & Woolley (1922); Bolang & Harrisson (1949); Prentice (1965,1969,1971,1995); Omar (1983); Spitzack (1984); Brewis, R. (1988,2002); Harris (1990); Brewis & Levinson (1991); Cohen (1999); Majius, et al. (2004); Coluzzi (2010); Lobel (2013,2016); Townsend (2017); Bating et al. (2018); Adrianus, et al. (2018); Abdul Wahab (2021); dan Mahali et al. (2022a;2022b) mengkhusus terhadap aspek-aspek asas linguistik Murut.

Prentice (1969) mendapati Murut Timugon mempunyai empat fonem vokal dan 13 fonem konsonan. Omar (1983) pula mencatatkan sebanyak enam vokal dan 17 konsonan, Townsend (2017) merumuskan Murut Serudung memiliki lima fonem vokal dan 17 fonem

konsonan. Bating et al. (2018) pula mendapati wujud empat fonem vokal dan 15 fonem konsonan dalam bahasa Murut Tagol sedangkan bagi bahasa Murut Timugon mempunyai 17 fonem konsonan dan empat fonem vokal. Mahali et. al (2022) mendapati terdapat 15 fonem konsonan dan empat fonem vokal Murut. Kesemua hasil kajian berkenaan memaparkan perbezaan jumlah konsonan dan vokal dalam bahasa Murut. Hal sedemikian berlaku kerana bahasa Murut memiliki beberapa ragam dan pastilah jumlah konsonan dan vokalnya berbeza berasaskan ragamnya. Spitzack (1984) juga merupakan pengkaji awal tentang bahasa Murut. Tulisannya berupa kajian perbandingan parameter leksikostatistik dan kesalingfahaman antara leksikal-leksikal Murut di Sabah dan di Kalimantan. Kajian itu merumuskan bahawa dialek Murut dapat diklasifikasikan kepada 16 dialek Murut Utara dan lima dialek Murut Timur.

Dengan memanfaatkan senarai 200 perkataan Swadesh, Abdul Wahab (2021) melaksanakan penelitian terhadap ikatan kekeluargaan bahasa Murut Tahol dan bahasa Melayu. Hubungan dilihat daripada aspek kognat kata antara kedua-dua bahasa, didapati bahawa perkaitan antara kedua-dua bahasa itu hanyalah bersifat bahasa serumpun sahaja. Inventori bahasa Murut dan leksikal asas bahasa Murut di daerah Keningau, Sabah juga telah dikongsi melalui kajian Mahali et al. (2022a) yang melibatkan penutur remaja Murut di daerah berkenaan. Selain itu, terdapat satu lagi kajian terhadap peralihan bahasa dalam kalangan masyarakat ini juga telah dilakukan oleh Mahali et al. (2022b) yang mendapati bahawa bahasa Murut sedang beranjak ke arah terancam kerana para penutur mudanya sudah ramai yang kurang fasih berbahasa Murut. Mereka menyedari keadaan itu namun mereka menegaskan perlu untuk mereka menggunakan bahasa selain Murut untuk tuntutan pembelajaran dan sosialisasi dengan individu yang bukan daripada kumpulan etnik yang sama.

### **PERMASALAHAN KAJIAN**

Keluasan wilayah Sabah dan dihuni oleh lebih daripada 35 kumpulan etnik menampilkan jumlah bahasa yang banyak menyebabkan terdapat bahasa-bahasa etnik yang terpinggir daripada laluan selidikan kerana dominasi bahasa-bahasa etnik tertentu. Hakikatnya, banyak lagi bahasa etnik yang masih belum diteliti sepenuhnya dan bahasa-bahasa berkenaan semakin menghilang daripada tuturan penduduknya. Bahasa Murut merupakan salah satu bahasa etnik yang memiliki pelbagai ragam. Bahasa ini dikesan dituturkan di Pedalaman Sabah meliputi daerah Keningau dan Tenom. Meskipun demikian, penutur-penutur ragam Murut lain turut dikesan di banyak daerah lain di Sabah. Glottolog telah membahagikan penutur-penutur ragam Murut kepada tiga Keluarga Bahasa utama di bahawa Rumpun Murutik, iaitu Murut Utara, Murut Timur dan Abai Tubu-Abai Sembuak. Keragaman sedemikian umumnya masih belum didokumentasikan sepenuhnya. Keluarga bahasa Murut sedang berada di zon kecemasan kerana kebanyakan dialeknya sedang berada di dalam zon kepupusan.

Tidak dinafikan terdapat penelitian-penelitian yang telah dilakukan terhadap bahasa Murut, namun penelitian sebelumnya lebih tertumpu kepada kumpulan penutur bahasa dominan seperti Timugon dan Tahol, sedangkan terdapat 16 ragam bahasa di bawah Rumpun Murutik. Jumlah itu bukanlah kecil dan upaya penelitian berterusan perlu dilaksanakan segera kerana ragam-ragam Murut itu sedang diterobosi oleh bahasa Melayu sebagai bahasa Kebangsaan dan diajar secara rasmi dalam sistem Pendidikan Malaysia. Selain itu, bahasa Sabah juga dengan tegar diguna sebagai bahasa inter dan intra etnik yang secara deras meniadakan ragam-ragam etnik. Para penutur muda lebih selesa bertutur dalam bahasa Sabah kerana ia memiliki elemen Melayu yang difahami secara meluas di Sabah. Justeru itu, semua ragam bahasa Murut perlu diteliti agar ia dapat dilestarikan kepada generasi berikut.

Tambahan itu, kurangnya penelitian terhadap semua ragam Murut menyebabkan para pengkaji kurang mengetahui jumlah sebenar inventori fonemnya serta struktur asas ragam-ragam Murut. Adalah tidak adil kepada seluruh penutur ragam Murut, sekiranya hanya satu ragam inventori fonem sahaja yang direkodkan sebagai mewakili seluruh jumlah fonem ragam Murut. Seajar itu, maka penelitian awal ini diusahakan agar 10 ragam bahasa Murut dapat direkodkan secara bertulis agar ia dapat dijadikan sebagai rujukan. Perbandingan leksikal Murut dengan Bahasa Austronesia Purba (\*BAP) dilaksanakan untuk meneroka perbezaan dan persamaan antara ragam Murut. Proses pepadanan ini juga bertujuan untuk mengetahui kedudukan bahasa ini dalam keluarga besar \*BAP.

## METODOLOGI KAJIAN

Tulisan ini merupakan hasil daripada kajian kualitatif untuk meneliti dan menganalisa data yang telah dikumpul daripada lapangan. Tiga kaedah telah digunakan untuk mengumpul data, iaitu data temu bual, pemerhatian dan kaedah pustaka. Rujukan sumber bertulis seperti bahan-bahasa daripada jurnal, buku ilmiah, nota-nota catatan/dokumen daripada sumber arkib dan sumber pustaka khusus untuk mencari maklumat-maklumat berhubung dengan aspek linguistik etnik Murut. Proses pengumpulan data adalah menerusi kajian lapangan. Data yang dikutip di lapangan merupakan sumber utama dan primer kerana ia dibuat secara langsung dengan para informan yang terdiri daripada individu-individu yang berketurunan Murut dan menuturkan bahasa berkenaan dengan fasih. Bagi mendapatkan data lisan berkenaan maka teknik temu bual dilakukan bersekali dengan teknik pemerhatian. Temu bual dilaksanakan secara tidak berstruktur, ia dilaksanakan sedemikian untuk membolehkan para informan bertutur secara santai dan menjawab soalan-soalan atau bercerita mengenai topik yang ingin dikisahkan tanpa berasa tertekan atau terpaksa. Semua proses temu bual dirakam untuk mengumpul data lisan dari lokasi kajian. Teknik rakaman diguna untuk merekodkan semua ujaran lisan yang berkait tentang cerita rakyat, isu kemudahan sosial, isu persekitaran dan pelbagai topik bebas lain yang disampaikan tanpa struktur. Kesemua data rakaman tidak berstruktur itu merupakan data mentah yang penting untuk proses pentranskripsian fonetik yang kemudiannya dianalisis dan dibincang secara deskriptif struktural.

Kawasan kajian ditentukan berdasarkan dominasi kesemua ragam tutur bahasa Murut. Pemilihan dibuat selepas berbincang dengan ketua etnik yang mewakili setiap ragam berkenaan dan mereka dihubungi menerusi persatuan etnik Murut. Selepas berbincang, para ketua etnik kemudiannya telah menyenaraikan nama-nama informan yang fasih berbahasa ragam Murut dan sesuai untuk ditemu bual. Sebanyak lapan daerah di Sabah disenaraikan sebagai ditempati dan didominasi oleh setiap ragam bahasa Murut dan sepuluh daerah dinamakan sebagai lokasi bagi kajian ini. Semua daerah dan nama-nama kampung berkenaan dapat diteliti sepertimana Jadual 1 berikut.

JADUAL 1. Kawasan Kajian yang didominasi oleh Etnik Murut

Bil	Nama Daerah	Nama Kampung	Jumlah Informan
1	Tenom	Makakumpai	5 orang
2	Nabawan	Murni C	5 orang
3	Sook	Bunang Laut	5 orang
4	Keningau	Patikang Laut	5 orang
5	Sipitang	Pengarawan	5 orang
6	Beaufort	Taman Sri Panglima	5 orang

7	Tongod	Inarad	5 orang
8	Tawau	Serudung Lama	5 orang

Jadual 1 di atas memaparkan lokasi kajian yang terdiri daripada 10 buah kampung yang didominasi oleh etnik Murut, iaitu Patikang Laut, Keningau; Makakumpai, Tenom; Murni C, Nabawan; Bunang Laut, Sook; Inarad, Tongod; Pengarawan Sipitang; Taman Sri Panglima, Beaufort; dan Serudung Lama, Tawau. Seramai lima orang informan dipilih dari setiap kampung untuk mewakili setiap ragam bahasa berkenaan, termasuk ketua etnik bagi mewakili setiap variasi ragam bahasa Murut. Mereka dipilih daripada kalangan penutur generasi dewasa yang masih tegar menuturkan bahasa Murut dan berusia sekitar 45-70 tahun. Mereka terdiri daripada individu yang aktif dan berwibawa dalam masyarakat yang diwakili, yakni mereka terdiri daripada kalangan anggota persatuan setiap ragam etnik Murut. Individu-individu berkenaan dipilih kerana mereka membekalkan maklumat terperinci mengenai kumpulan masing-masing dan mereka juga merupakan antara ahli masyarakat yang tegar memperjuangkan keperluan memelihara dan menuturkan bahasa etnik untuk tujuan pelestarian kepada generasi berikutnya.

Kesemua data rakaman ditranskripsi dan semua leksikal juga melalui proses transkripsi fonetik untuk tujuan mengenal pasti aspek-aspek fonologi bahasa ini. Selain itu, data turut dikutip berasaskan senarai 100 kata Swadesh untuk tujuan perbandingan dengan bahasa Austronesia purba (\*BAP). Kesemua senarai kata itu kemudiannya dianalisis dan diperincikan secara deskriptif struktural. Untuk konteks kerja lapangan ini, hanya dua instrumen yang digunakan, iaitu alat perakam dan buku catatan yang digunakan untuk mencatat semua perkara yang diperhatikan semasa temu bual dan teknik pemerhatian dilaksanakan. Berasaskan data 100 kata Swadesh yang telah dikumpul maka dibandingkan dengan 10 ragam bahasa Murut. Analisis dibuat untuk mengenal pasti inventori fonem dan aspek fonologinya termasuklah penyebaran fonem berkenaan. Perkara ini perlu kerana belum terdapat sebarang dokumentasi mengenai 10 ragam bahasa Murut dan penyebaran fonem-fonem berkenaan. Hasil analisis ditunjukkan dalam paparan jumlah fonem serta penyebarannya sama ada di hadapan, tengah atau akhir kata.

Selain itu, data turut dianalisis menggunakan kaedah perbandingan sejarawi untuk meneliti keterikatan ragam-ragam bahasa Murut dengan bahasa Austronesia purba. Analisis perbandingan sejarawi ini penting untuk diketahui kerana ia merupakan struktur dalaman bagi bahasa-bahasa di bawah rumpun Austronesia (Adelaar, 1992), namun aspek paling utama untuk diketahui adalah hubungan keseasalan bahasa Murut dengan bahasa Austronesia purba. Oleh yang demikian, kaedah analisis perbandingan sejarawi itu berpada dan bersesuaian untuk menjelaskan perkara berkenaan.

## **DAPATAN DAN PERBINCANGAN**

### **Inventori Fonem Ragam-Ragam Bahasa Murut**

Hasil analisis data senarai 100 kata Swadesh daripada 10 ragam bahasa Murut, maka diperolehi kesemua fonem dalam ragam bahasa ini sepertimana paparan Jadual 1 berikut.

JADUAL 1. *Inventori Fonem Ragam-Ragam Murut di Sabah*

No.	Ragam Murut	Jumlah Vokal	Konsonan	Jumlah konsonan
1	Timugon	a,i,o,u	p,b,t,d,k,g,ʔ,l,m,n,ŋ,r,s,w,y	[15]
2	Tagol	a,i,o,u,e	p,b,t,d,k,g,h,l,m,n,ŋ,s,v,w,y	[15]
3	Nabaii	a,i,o,u,e	p,b,t,d,j,k,g,ʔ,l,m,n,ŋ,r,s,w,y	[16]
4	Bookan	a,i,o,u,e	p,b,t,d,j,k,g,l,m,n,ŋ,r,s,w,y	[15]
5	Paluan	a,i,o,u,e	p,b,t,d,k,g,l,m,n,ŋ,r,s,v,w,y	[15]
6	Kolor	a,i,o,u,e	p,b,t,d,k,g,h,j,l,m,n,ŋ,r,s,w,y	[16]
7	Binta	a,i,o,u,e	p,b,t,d,k,g,j,l,m,n,ŋ,r,s,w,y	[15]
8	Okolod	a,i,o,u,e	p,b,t,d,k,g,f,l,m,n,ŋ,r,s,w,y	[15]
9	Serudung	a,i,o,u,e	p,b,t,d,j,k,g,ʔ,l,m,n,ŋ,r,s,w,y	[16]
10	Tangala	a,i,o,u,e	p,b,t,d,k,g,l,m,n,ŋ,s,w,y	[13]

Jadual 1 memaparkan jumlah fonem bagi setiap ragam Murut. Kedudukan setiap fonem berkenaan dapat dilihat sebagaimana paparan Jadual-Jadual berikut.

JADUAL 2. *Penyebaran Vokal /a/ pada Kedudukan Kata Semua Ragam Murut*

Ragam Murut	taburan vokal /a/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	Atur		Mawaar		Malia'	
Tagol	Atur		Aawar		Alia	
Nabaii	Atud		Mawad		Maria'	
Bookan	atud	lutud	masawat	panjang	maria	merah
Paluan	Atur		Aawar		Alia	
Kolor	Atur		Aawar		Alia	
Binta	Atud		Mawad		Malia	
Okolod	Atud		Abuat		Alia	
Serudung	atud		abuat		alaang	
Tangala	Atud		asawat		alia	

Jadual 2 di atas memapar kehadiran fonem vokal /a/ di semua kedudukan kata dalam semua ragam bahasa Murut.

JADUAL 3. *Penyebaran Vokal /i/ pada Kedudukan Kata Semua Ragam Murut*

Ragam Murut	Taburan vokal /i/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	Inum		Lisun		Apui	
Tagol	Anginum		Lisun		Apui	
Nabaii	MangInum		Lisun		Apui	
Bookan	manginum		lisun		apui	
Paluan	Anginum	minum	Lisun	asap	Apui	api
Kolor	Anginum		Lisun		Apui	
Binta	Inum		Lisun		apui	
Okolod	Inum		lisun		Afui	
Serudung	Anginum		lisun		apui	
Tangala	Anginum		lison		Apoi	

Jadual 3 pula menunjukkan bahawa vokal /i/ hadir di semua posisi kata. Seperkara yang menarik adalah kehadiran penanda kata kerja /ang-/ dan /mang-/ pada ragam-ragam Murut kecuali bagi Timugon, Binta dan Okolod.

JADUAL 4. *Penyebaran Vokal /o/ pada Kedudukan Kata Semua Ragam Murut*

Ragam Murut	Taburan vokal /o/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	orow	adik	Ripon		Mato	
Tagol	onsoi	baik	Ripon		Mato	
Nabaii	Okkou	kamu	Dipon		Mato	
Bookan	oko	kamu	ripin		mato	
Paluan	okou	kamu	Ripon	gigi	Mato	mata
Kolor	onsoi	baik	Ripon		Mato	
Binta	Okow	kamu	Dipon		Mato	
Okolod	oko	Kamu	Difon		Mato	
Serudung	oloong	tidur	nipon		mato	
Tangala	oloh	kepala	dipon		mato	

Jadual 4 memperlihatkan fonem /o/ pada kedudukan kata tengah dan akhir bagi semua bahasa dengan contoh sama. Walau bagaimanapun, untuk kedudukan awal kata, contoh yang ditunjukkan adalah pelbagai namun masih berhasil membuktikan kehadiran /o/ di awal kata.

JADUAL 5. *Penyebaran Vokal /u/ pada Kedudukan Kata Semua Ragam Murut*

Ragam Murut	taburan vokal /u/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	Ulu		Abuk		Bulu	
Tagol	Ulu'		Avuk		Vuluh	
Nabaii	Ulu		Abuk		Bulu	
Bookan	ulu		abuk		bulu	
Paluan	Ulu	kepala	Avuk	rambut	Bulu	bulu
Kolor	Ulu		Abuk		Bulu	
Binta	Ulu		Abuk		Bulu	
Okolod	Ulu		Abuk		Bulu	
Serudung	ulu		abuk		bulu	
Tangala	uat	urat	abuk		bulu	

JADUAL 6. *Penyebaran Vokal /e/ pada Kedudukan Kata Semua Ragam Murut*

Ragam Murut	Taburan vokal /e/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	-		-		-	
Tagol	-		-		Alie	adik
Nabaii	Eku		-		-	
Bookan	eko		-		tenee	perut
Paluan	Eku	ekor	-		laie	lihat
Kolor	Eku		-		Alie	
Binta	Eku		-		Alie	adik
Okolod	Eku		-		Alie	
Serudung	Eko'		-		alie	
Tangala	eko		-		-	

Vokal /e/ dalam bahasa ini hanya hadir di posisi awal kata bagi kesemua ragam Murut kecuali ragam Timugon dan Tagol. Tidak terdapat sebarang persebaran vokal /e/ di posisi tengah kata, manaka di posisi akhir kata pula dikesan kehadirannya pada semua ragam kecuali ragam Timugon, Nabaii dan Tangala.

JADUAL 7. *Penyebaran Konsonan Letupan /p/ pada Kedudukan kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /p/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	Puun		Ripon		-	
Tagol	Puun		Ripon		-	
Nabaii	Puun		Dipon		-	
Bookan	poon		dipon		kilop	kilat
Paluan	Puun	pokok	Ripon	gigi	-	
Kolor	Puun		Ripon		-	
Binta	Puun		Dipon		-	
Okolod	Fuun		Difon		-	
Serudung	puun		nipon		-	
Tangala	pon		Dipon		kilop	kilat

Konsonan /p/ didapati hadir di posisi awal dan tengah kata. Hanya ragam Bookan serta Tangala sahaja yang menunjukkan kehadiran konsonan /p/ di akhir kata. Seperkara yang menarik, ragam Okolod mendedahkan kewujudan fonem /f/ sebagai penggantian kepada fonem /p/.

JADUAL 8. *Penyebaran Konsonan Letupan /b/ pada Kedudukan kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /b/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	Butitin		Kabang	mulut	-	
Tagol	butitin		ambolong	tidur	-	
Nabaii	Butitin		kabang	mulut	-	
Bookan	butitin		kabang	mulut	-	
Paluan	Butitin	bintang	ambolong	tidur	-	
Kolor	Butitin		kabang	mulut	-	
Binta	Butitin		kabang	mulut	-	
Okolod	Butitin		kabang	mulut	-	
Serudung	butitin		kabang	mulut	-	
Tangala	butitin		kabang	mulut	-	

JADUAL 9. *Penyebaran Konsonan Letupan /t/ pada Kedudukan kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /t/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	Talu		Mato		Papait	
Tagol	Talu		Mato		papait	
Nabaii	Talu	telur	Mato	mata	Pait	ikan
Bookan	talun		mato		pepeet	
Paluan	Talu		Mato		Papait	
Kolor	Talu		Mato		Pait	



Binta	Talu	Mato	Pipit
Okolod	Taluh	Mato	Fait
Serudung	Talu'	mato	pepeet
Tangala	talu	Mato	pait

JADUAL 10. *Penyebaran Konsonan Letupan /d/ pada Kedudukan kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /d/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	daraa	darah	Rondom		-	
Tagol	-		Londom		-	
Nabaii	daasam	hujan	Mondom	malam	atud	lutut
Bookan	dumasam	hujan	mondom		atud	lutut
Paluan	dila	lidah	Londom		-	
Kolor	-		Londom		-	
Binta	dalan	jalan	rondom		atud	
Okolod	dasam	hujan	tudung	duduk	atud	
Serudung	Dila'	lidah	Dada'	darah	atud	lutut
Tangala	dumasam	hujan	Londom	malam	atud	

Fonem /d/ memaparkan hanya ragam Nabaii, Bookan, Binta, Okolod, Serudung dan Tangala ada di posisi akhir kata, manakala fonem itu tersebar di seluruh tengah kata dan hanya ragam Tagol serta Kolor sahaja yang tidak memperlihatkan kewujudan fonem itu di awal kata.

JADUAL 11. *Penyebaran Konsonan Letupan /k/ pada Kedudukan kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /k/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	Kabang		Bakag		abuk	
Tagol	Kavang		Vakat		avuk	
Nabaii	Kabang		Bakat		Abuk	
Bookan	kabang		bakat		abuk	
Paluan	Kavang	mulut	Bakat	akar	Avuk	rambut
Kolor	Kabang		Bakat		abuk	
Binta	Kabang		bakag		Abuk	
Okolod	Kabang		Bakag		Abuk	
Serudung	kabang		bakat		abuk	
Tangala	kabang		Bakat		abuk	

JADUAL 12. *Penyebaran Konsonan Letupan /g/ pada Kedudukan kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /g/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	gino	itu	Agis		Liog	
Tagol	hanit	kilat	Ahis		Lioh	
Nabaii	gitu	bercakap	Agis		Liog	
Bookan	goon	awan	agis		liog	
Paluan	gitu	bercakap	Agis	pasir	Liog	leher
Kolor	ganit	kilat	Agis		Liog	
Binta	ganit	kilat	Agis		Liog	
Okolod	ganit	kilat	Agis		Liog	
Serudung	-	-	nagis		Popolog	burung
Tangala	gino	itu	agis		liog	leher

JADUAL 13. *Penyebaran Konsonan Letupan /ʔ/ pada Kedudukan kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /ʔ/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	-		-		Uku'	anjing
Tagol	-		-		Ulu'	kepala
Nabaii	-		-		-	
Bookan	-		-		-	
Paluan	-		-		-	
Kolor	-		-		-	
Binta	-		-		-	
Okolod	-		-		-	
Serudung	-		-		Aka'	abang
Tangala	-		-		-	

Jadual 13 mempamerkan ketidakhadiran fonem glotal pada semua posisi kata bagi semua ragam Murut kecuali hanya pada posisi akhir kata bagi ragam Murut Timugon dan Tahol sahaja. Jadual berkenaan menunjukkan fonem glotal bukanlah suatu fonem yang tersebar luas dalam bahasa ini.

JADUAL 14. *Penyebaran Konsonan Nasal /m/ Pada Kedudukan Kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /m/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	Mato		limbawo	bahu	inum	
Tagol	Mato		limbawo		aginum	
Nabaii	Mato		limbawoh		manginum	
Bookan	mato		limbawo		manginum	
Paluan	Mato	mata	sumuku	datang	Anginum	minum
Kolor	Mato		limbawo		anginum	
Binta	Mato		limbawo		inum	
Okolod	Mato		limawo		Inum	
Serudung	mato		sumalit	berenang	anginum	
Tangala	mato		limbawou		Anginum	

Jadual 14 memaparkan penyebaran konsonan /m/ dalam posisi kata. Fonem /m/ dalam semua ragam Murut hanya hadir di kedudukan awal dan akhir kata dan tidak memperlihatkan kewujudannya di tengah kata.

JADUAL 15. *Penyebaran Konsonan Nasal /n/ Pada Kedudukan Kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /g/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	nakapandai	tahu	Salindu	kuku	Ingalan	nama
Tagol	navolou	buta	Sandilu	Kuku	Inggalan	Nama
Nabaii	nala	itu	Salindu	Kuku	Ngaran	Nama
Bookan	nobolou	buta	salindu	Kuku	ngaran	Nama
Paluan	noro	itu	Salindu	Kuku	Ingalan	Nama
Kolor	napandai	tahu	Sandilu	Kuku	Inggalan	Nama
Binta	-	-	salindu	Kuku	Inggalan	Nama
Okolod	nawala	buta	Saniluh	kuku	Ngalan	Nama
Serudung	nobolou	buta	Andung	hidung	inggaran	Nama
Tangala	-	itu	Salindu	kuku	galan	nama

Jadual 15 pula memperlihatkan penyebaran konsonan /n/ dalam posisi kata. Fonem /n/ dalam semua ragam Murut hadir di serata kedudukan kata. Analisis itu membuktikan bahawa fonem /n/ merupakan fonem popular dalam ragam-ragam Murut.

JADUAL 16. *Penyebaran Konsonan Nasal /ŋ/ Pada Kedudukan Kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /ŋ/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	Ngai'	semua	angkayau	hati	Arung	
Tagol	-		Angakan		Arung	
Nabaii	Nga'ngai	semua	Mangkan		adung	
Bookan	Ngee	semua	mangkan		adung	
Paluan	-	-	Angakan	makan	arung	hidung
Kolor	-	-	Angakan		Arung	
Binta	Ngaie	semua	Angakan		arung	
Okolod	-	-	Angakan		adung	
Serudung	-	-	angakan		andung	
Tangala	ngulun	siapa	angakan		adong	

Konsonan /ŋ/ menunjukkan pelbagai sebarannya. Fonem /ŋ/ muncul di posisi tengah dan akhir bagi semua ragam, tetapi bagi ragam Tagol, Paluan, Kolor, dan Okolod didapati tiada kehadiran fonem berkenaan.

JADUAL 17. *Penyebaran Konsonan Sisian/Lateral /l/ Pada Kedudukan Kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /l/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	lisun		Ulun		Makapal	
Tagol	lisun		Ulun		Akapal	
Nabaii	lisun		Ulun		Makapal	
Bookan	lisun		ulun		makapal	
Paluan	lisun	asap	Ulun	orang	anunsul	Tebal
Kolor	lisun		Ulun		akapal	
Binta	Lisun		Ulun		makapal	
Okolod	Lisun		Ulun		akafal	
Serudung	lisun		ulun		akapal	
Tangala	lison		olon		kual	daging

JADUAL 18. *Penyebaran Konsonan Letusan /j/ Pada Kedudukan Kata*

Ragam Murut	Taburan konsonan /j/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	-		-		-	
Tagol	-		-		-	
Nabaii	-		-		-	
Bookan	-		-		-	
Paluan	-		-		-	
Kolor	-		Ajamol	kotor	-	
Binta	-		-		-	
Okolod	-		-		-	
Serudung	-		-		-	
Tangala	-		-		-	

Jadual 18 pula memperlihatkan konsonan letusan /j/ hanya wujud dalam ragam Kolor dan fonem hanya hadir di kedudukan tengah kata sahaja. Berkemungkinan fonem letusan itu merupakan fonem pinjaman ke dalam ragam Murut Kolor.

JADUAL 19. *Penyebaran Konsonan Geseran /s/ Pada Kedudukan Kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /s/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	Salindu	kuku	Pusu'		Agis	
Tagol	Sandilu	kuku	Pusu		Ahis	
Nabaii	Salindu	kuku	Kusu		Agis	
Bookan	salindu	kuku	pusu		agis	
Paluan	Salindu	kuku	Pusu	Jantung	Agis	Pasir
Kolor	Sandilu	kuku	Pusu		Agis	
Binta	salindu	kuku	Pusu		Agis	
Okolod	Saniluh	kuku	Fusu		agis	
Serudung	sadong	bahu	Pusu'		nagis	
Tangala	Salindu	kuku	poso		agis	

JADUAL 20. *Penyebaran Konsonan Geseran /f/ Pada Kedudukan Kata*

Ragam Murut	Taburan konsonan /f/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	-		-		-	
Tagol	-		-		-	
Nabaii	-		-		-	
Bookan	-		-		-	
Paluan	-		-		-	
Kolor	-		-		-	
Binta	-		-		-	
Okolod	fagun	rumah	afisok	sempit	-	
Serudung	-		-		-	
Tangala	-		-		-	

Jadual 20 di atas memperlihatkan satu-satunya ragam yang memiliki fonem /f/ adalah Okolod yang muncul di awal dan tengah kata sahaja. Berkemungkinan ia merupakan fonem pinjaman ke dalam ragam ini.

JADUAL 21. *Penyebaran Konsonan Geseran /v/ Pada Kedudukan Kata*

Ragam Murut	Taburan konsonan /v/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	-		-		-	
Tagol	vakat	akar	kavang	mulut	solov	bakar
Nabaii	-		-		-	
Bookan	-		-		-	
Paluan	-		kavang	mulut	nansoyov	kotor
Kolor	-		-		-	
Binta	-		-		-	
Okolod	-		-		-	
Serudung	-		-		-	
Tangala	-		-		-	

Jadual 21 pula memperlihatkan kehadiran fonem geseran /v/ dalam dua ragam, iaitu ragam Tagol pada semua kedudukan kata, manakala pada ragam Paluan hanya hadir di kedudukan tengah dan akhir kata sahaja. Berkemungkinan fonem ini merupakan fonem pinjaman ke dalam ragam ini.

JADUAL 22. *Penyebaran Konsonan Getaran /r/ Pada Kedudukan Kata*

Ragam Murut	Taburan konsonan /r/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	ripon	gigi	Arung	hidung	Atur	lutud
Tagol	Raun	daun	Arung		Atur	
Nabaii	-		karo	tebal	-	
Bookan	-		sirak	burung	-	
Paluan	raun	daun	Arung	hidung	Atur	lutud
Kolor	Raun		Arung		atur	
Binta	Raun		arung		-	
Okolod	-		-		-	
Serudung	-		karou	tangan	-	
Tangala	-		-		-	

Getaran /r/ dikesan pada semua posisi kata bagi ragam Timugon, Tagol, Paluan, dan Kolor. Ragam Okolod, dan Tangala tidak menunjukkan sebarang kehadiran /r/ pada semua kedudukan kata. Bagi ragam Binta, fonem /r/ hadir hanya di awal dan tengah kata dan ragam Nabaii pula, hanya wujud di tengah sahaja.

JADUAL 23. *Penyebaran Konsonan Geseran /h/ Pada Kedudukan Kata*

Ragam Murut	Taburan vokal /h/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	-		-		-	
Tagol	hanit	kilat	pahun	rumah	auh	saya
Nabaii	-		-		-	
Bookan	-		-		-	
Paluan	-		-		-	
Kolor	-		pahun	rumah	auh	saya
Binta	-		-		asih	daging
Okolod	-		-		asih	
Serudung	-		-		-	
Tangala	-		-		-	

Jadual 23 mendedahkan hanya ragam Tahol yang memperlihatkan kehadiran fonem /h/ di seluruh posisi kata, ragam Kolor pada tengah dan akhir kata, ragam Okolod pula di akhir kata.

JADUAL 24. *Penyebaran Konsonan Separuh Vokal /w/ Pada Kedudukan Kata*

Ragam Murut	Taburan konsonan /w/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	-		mawaar	panjang	-	
Tagol	-		aawar		-	
Nabaii	-		mawad		-	

Bookan	-	masawat		mansiw	baik
Paluan	-	aawar		sangaw	abang
Kolor	-	aawar		-	
Binta	-	mawad		okow	kamu
Okolod	-	nawala	buta	-	
Serudung	-	Uwat	urat	-	
Tangala	-	asawat	panjang	-	

Jadual 24 di atas mempamerkan kedudukan fonem /w/ di tengah kata untuk semua ragam Murut kecuali bagi ragam Bookan dan Serudung. Hanya ragam Paluan dan Binta yang memperlihatkan kehadiran fonem berkenaan di akhir kata.

JADUAL 25. *Penyebaran Konsonan Separuh Vokal /y/ Pada Kedudukan Kata*

Ragam Murut	Taburan konsonan /y/ pada kedudukan kata					
	awal	makna	Tengah	makna	akhir	makna
Timugon	-		mayo	Besar	-	
Tagol	-		Mayo		-	
Nabaii	-		Mayo		-	
Bookan	-		maayo		-	
Paluan	-		Ayo		-	
Kolor	-		Mayo		-	
Binta	-		Mayoh		-	
Okolod	-		Mayo		-	
Serudung	-		ayo		-	
Tangala	-		ayou		-	

Jadual 25 mendedahkan fonem /y/ hanya wujud di kedudukan tengah kata untuk semua ragam dan hanya ragam Okolod mendedahkan kewujudannya di akhir kata. Menerusi senarai kata Swadesh juga dapat dikesan leksikal-leksikal turunan kata purba Austronesia (\*BAP) yang memaparkan sama ada proses retensi dan inovasi berlaku dalam ragam-ragam Murut. Didapati vokal purba \*a>a, o; \*i>i, e; \*u>u, v; \*e>o mengalami proses retensi dan inovasi, dan proses berkenaan dapat diteliti sepertimana contoh-contoh dalam Jadual-Jadual berikut.

JADUAL 26. *Proses Retensi dan Inovasi Vokal \*a>a, o*

*BAP	Timugon	Tagol	Nabaii	Bookan	Paluan	Kolor	Binta	Okolod	Serudung	Tangala
*aku	aku	auh	aku	aku	aku	auh	aku	au	aku	aku
*mata	mato	mato	mato	mato	mato	mato	mato	mato	mato	mato
*tuha'	matuo	matuo	magambut	matuo	buak	atuo	matuo	matuo	atoyo	atoo

Jadual di atas memperlihatkan \*a kekal sebagai /a/ pada kedudukan awal, tengah dan akhir kata kesemua ragam Murut, namun didapati terdapat juga inovasi vokal yakni \*a>o di akhir kata seperti kata \*tuha'>matuo. /Ma-/ merupakan penanda kata kerja adjektif dalam bahasa ini.

JADUAL 27. *Proses Retensi dan Inovasi Vokal \*i>i, e*

*BAP	Timugon	Tagol	Nabaii	Bookan	Paluan	Kolor	Binta	Okolod	Serudung	Tangala
*dilaq	Rila'	lirah	dila	dila	dila	rila	dila	dilaah	Dila'	dila
*tinaqi	tinai	tinaai	tinaie	tenee	tinai	tinai	tinaie	tinai	tineey	tinai
*ikur	Iku'	ekuh	eko	eko	eku	eku	eku	eko	Eko'	eko
*apuy	apui	apui	apui	apui	apui	apui	apui	afui	apui	apoi

Jadual 27 mendedahkan proses retensi vokal purba \*i>i sebagai pada kedudukan tengah dan akhir kata, dikesan juga proses inovasi \*i>e pada posisi awal kata bagi contoh \*ikur>eku. Walau bagaimanapun, didapati hanya satu contoh kata sahaja yang memaparkan proses berkenaan.

JADUAL 28. *Proses Retensi dan Inovasi Vokal \*u>u, v*

*BAP	Timugon	Tagol	Nabaii	Bookan	Paluan	Kolor	Binta	Okolod	Serudung	Tangala
*ulun	ulun	ulun	ulun	ulun	ulun	ulun	ulun	ulun	Ulun	olon
*bulu	bulu	vuluh	bulu	bulu	bulu	bulu	bulu	bulu	bulu	bulu
*ulu'	ulu	Ulu'	ulu	ulu	ulu	ulu	ulu	ulu	ulu	oloh

Demikian keadaannya dengan retensi \*u>u pada semua kedudukan kata kecuali terdapat satu contoh yang memperlihatkan proses inovasi \*bulu>vuluh.

JADUAL 29. *Proses Retensi dan Inovasi Vokal \*e>o*

*BAP	Timugon	Tagol	Nabaii	Bookan	Paluan	Kolor	Binta	Okolod	Serudung	Tangala
*ipen	ripon	ripon	dipon	dipon	ripon	ripon	dipon	difon	nipon	dipon

Proses inovasi turut dikesan berlaku pada \*e>o yang menghadirkan satu contoh sahaja untuk kata \*ipen>ripon. Wujud juga dua konsonan berbeza yang disisipkan di awal kata, iaitu /r atau d/. Selain itu, terdapat juga retensi dan inovasi bagi tiga fonem konsonan, iaitu \*b>b, v; \*t>t; \*d>d, r, sepertimana yang boleh disemak melalui Jadual 30-32 berikut.

JADUAL 30. *Proses Retensi dan Inovasi Konsonan \*b>b, v*

*BAP	Timugon	Tagol	Nabaii	Bookan	Paluan	Kolor	Binta	Okolod	Serudung	Tangala
*bulu	bulu	vuluh	bulu	bulu	bulu	bulu	bulu	bulu	bulu	bulu
*batu	batu	vantaau	batu	batu	batu	batu	batu	batu	batu	batu
*baqeru	baguon	vahuon	baguon	bagu	bagu	bahuon	bagu	baguon	bagu	bagu
*bulan	bulan	bulan	bulan	bulan	bulan	bulan	bulan	bulan	bulan	bulan

Jadual 30 memperlihatkan \*b kekal sebagai /b/ pada kedudukan awal kata kecuali dalam ragam Tagol yang menunjukkan inovasi ke fonem /v/ pada posisi awal kata.

JADUAL 31. *Proses Retensi dan Inovasi Konsonan \*t>t*

*BAP	Timugon	Tagol	Nabaii	Bookan	Paluan	Kolor	Binta	Okolod	Serudung	Tangala
*talinga	talingo	talingoh	talingo	talingo	talingo	talingo	talingo	talingo	talingo	talingo
*tuqelan	tulang	tulang	tulang	tulang	tulang	tulang	tulang	tulang	tulang	tulang
*qatelur	taluh	taluh	taluh	taluh	taluh	taluh	taluh	taluh	Talu'	taluh

Proses retensi ditonjolkan oleh fonem purba \*t yang kekal sebagai /t/ di posisi awal kata.

JADUAL 32. *Proses Retensi dan Inovasi Konsonan \*d>d, r*

*BAP	Timugon	Tagol	Nabaii	Bookan	Paluan	Kolor	Binta	Okolod	Serudung	Tangala
*daraq	daraa	lumbak	daah	daa	raa	lumbak	dadaa	daa	Dada'	daa
*dasun	daun	raun	daun	doon	raun	raun	raun	daun	dodoon	daun
*duwa	duwo	ruo	duo	duo	duo	ruo	duo	duo	duo	duoh

Jadual 32 pula memaparkan \*d>d di kedudukan awal kata, namun masih dikesan inovasi pada sesetengah kata yang berubah menjadi /r/ seperti \*dasun>raun; \*daraq>raa dalam ragam Tagol, Paluan, Kolor dan Binta. Selain itu, turut dilaksanakan adalah perbandingan ragam-ragam Murut dengan bahasa Austronesia Purba dan bahasa Melayu untuk meninjau kognat antara bahasa-bahasa berkenaan. Pemaparan itu dapat disemak menerusi Jadual 33.

JADUAL 33. Perbandingan 100 kata Ragam Murut dengan bahasa Austronesia Purba (\*BAP)

*BAP	Ragam-Ragam Murut										Kognat *Bap- Murut
	Timugon	Tagol	Nabaii	Bookan	Paluan	Kolor	Binta	Okolod	Serudung	Tangala	
aku	aku	auh	aku	aku	aku	auh	aku	au	aku	aku	+
kamu	akau	akaw	okkou	oko	okou	akau	okow	oko, akau	kuo	akau	-
kita	takau	itaka	takau	itaka	takau	itaka	itakaw	taka, itaka	taka	itakau	-
daqan	rahan	raan	rahan	mindagu	rahan	rahu/ mindahu	mindagu	dagu/ ayam/ mindagu/ agayam	mutunod	mindagu	+
itu	gino	aun hiyoh	nala	itu	noro	hio	ginio	gio, ginoh	inyo	gino	-
sai	osoi	aun oko	asoi	asai	kaulun	aunk	osoi	isi	sada nu	ngulun	-
apa	kua	aun	atu	atu	atu	aun	atan	alan, aan	sada	atu	-
kapal	makapal	akapal	karo	makapal	sala	akapal	makapal	akafal	akapal	sumila	+
semua	ngai'	ngai'	ngai'	ngee	kaawi	kaawie	ngaie	kaie	kaie	kawi	-
banyak	amu'	asuang	masuang	masuwat	masuwat	masuwat	masuwat	asuang	asuang	amuo	-
isa'	sa	sa	sa	dondo	sa	roondo	dondo	donoh, sa	sa'/tido	dondo	+
duwa	duwo	ruo	duo	duo	duo	ruo	duo	duo	duo	duoh	+
raya	mayo	mayo	mayoh	maayo	ayo	maayo	mayoh	mayo	ayo	ayou	-
anuduq	mawaar	awaar	mawad	masawat	masawat	masawat	mawad	abuut	abuut	asawat	-
dikiq	boborok	avorok	mausat	meetik	avorok	borook	boborok	aitie	atoyo	aitik	-
binahi	duandu'	ruandu	duandu	duandu	ruandu	ruandu	duandu	danuh, duwanu	benoi	duwandu	-
laki	ungkuyon	andu	kusoi	kusoi	ungkuyon	ungkuyon	ungkuyon	kusoi	ungkuyon	ongkoyon	-
ulun	ulun	ulun	ulun	ulun	ulun	ulun	ulun	ulun	ulun	olon	+
isekan	papait	papait	pait	pepeet	papait	pait	papait	fait	pepeet	pait	-
burung	susuit	susuit	sisirak	sirak	susuit	susuit	susuit	suit	popolog	susuit	-
asu	uku'	ukuh	uku	asu/ukuu	uku	uku	uku	ukuh	asu	uko	+
qutan	kataunan	katanaan	kasarawan	katanaan	kataunan	katanaan	kataunan/ gimbaan	katanaan	katanaan	katanaan	-
kayu	puun	puun nu taun	puun	poon	puun	puun	puun	fuun taun	puun	pon	-
kilat	tumparak	mahanit	umi	kilop	unor	ganit	ganit	fiat, ganit	kadumaat	kilop	-
dasun	daun	raun	daun	doon	raun	raun	raun	daun	dodoon	daun	+
akar	bakag	vakat	bakat	bakat	bakat	bakat/bul akat	bakag	bakag	bakag	bakat	+
buta	nobolow	napingit	nombolou	nobolou	nobolou	nobolow	bolow	nawala	ربولou	obolou	-
kulit	kungkung	kungkung	kulit nuh inan	kungkung	kungkung	kungkung	kungkung	kulit nuh inan, kungkung	kulit	kungkung	-
bara	limbawo	limbawoh	limbuwa waoh	limbawo	limbawo	limbawo	limbawo	limawo	sadong	limbawou	-
daging	kual	kual	asi nuh kiun	asi	asi nu kium	kual	asih	asih	ansi	kual	tolak (kata majmuk)
daraq	daraa	lumbak	daah	daa	raa	lumbak	dadaa	daa	dada'	daa	+
tugelán	tulang	tulang	tulang	tulang	tulang	tulang	tulang	tulang	tulang	tulang	+
tari	orow	alie	arri	arie	ari	alie	alie	alie, yalie	alie	ali	-
qatelur	talú	taluh	talú	talú	talú	talú	talú	taluh	talú'	talú	+
abang	aka'	akak	akka	aka	aka	aka	aka	aka, yaka	aka'	aka	-
ikur	iku'	ekuh	eku	eko	eku	eku	eku	eku	eko'	eko	+
bulu	bulu	vuluh	bulu	bulu	bulu	bulu	bulu	bulu	bulu	bulu	+
busek	abuk	avuk	abuk	abuk	avuk	abuk	abuk	abuk	abuk	abuk	-
ulu?	ulu	ulu'	ulu	ulu	ulu	ulu	ulu	ulu	ulu	oloh	+
talinga	talingo	talingoh	talingo	talingo	talingo	talingo	talingo	talingo	talingo	talingo	+
mata	mato	mato	mato	mato	mato	mato	mato	mato	mato	mato	+
ijusung	arung	arung	adung	adung	arung	arung	arung	adung	adung	adong	-
basaq	kabang	kabang	kabang	kabang	kabang	kabang	kabang	kabang	kabang	kabang	-
ipen	ripon	ripon	dipon	dipon	ripon	ripon	dipon	difon	nipon	dipon	-
dilaq	rila'	lirah	dila	dila	dila	rila	dila	dilaah	dila'	dila	+
kuku	salindu	salindu	salindu	salindu	salindu	sandilu	salindu	saniluh	usi'	salindu	-



paha [t]uʔud	kalayam atur	kalayam atur	karayam atud	katayam atud	kalayam atur	kalayam atur	kalayam atud	faa atud	tonok atud	kukud atud	-
tangan	longon	longon	longon	longon	longon	longon	longon	longon	karou	lengon	-
tinaqi	tinai	tinaai	tinai	tenee	tinai	tinai	tinaie	tinai	tineey	tinai	+
lihir	liog	lioh	liog	liog	liog	liog	liog	liog	liyol	liog	-
susu	titi	titi	titi	titi	titi	titi	titi	titi	titi	titi	-
pusuq	pusu'	kayau	kusu	pusu	pusu	pusu	pusu	fusu	pusu'	poso	-
qatey	angkayau	huang	guang	angkayau	guang	kayau	angkayau	atieh	kayau	engkayau	-
inum	inum	inum	manginumu	manginum	anginum	anginum	inum	inum	anginum	anginum	-
makan	akan	angakan	mangakan	mangakan	angakan	angakan	akan	akan, angakan	angakan	angakan	-
ke(ct)ke(ct)	kokot	katupoh	mongokot	eitee	kokot	angkatup	kokot	katup	angabut	etin	-
kita	ila'	ahilong	magiloi	magilong	agilong	ilaie	ilaie /ilong	elong, elaiieh	aniou	elai	-
dener	rongonggo	angkiningoh	manginong	eningo	gaining	ringohoh	dongog/ining	kinongog, lingog	angkinongou	eningo	-
taqu	nakapandai	apandai	masundu	mapandai	akoponong	napandai	mapandai	afanai, kaitoh	katutun	oponong	-
tidur	mambolong	ambolong	moolong	moolong	ambolong	ombolong	mombolong	olong	oloong	olong	-
matey	matoi	inato	mapatoi	matoi	inato	matoi	matoi	matoi	matoi	matoi	-
bunuq	potoyon	potoyon	mamatoi	mamatoi	pinatoi	patoyo	patoyo	potoyon	amatoi	patoyou	-
languy	mansarui	ansarui	madusu	mansadui	ansarui	ansarui	mansarui	angkulai	sumalit	ansadoi	-
daki	majamol	asakot	majamot	majamor	ajamol	majamol	majamol	autak	aseem	adamol	-
dalan	ralan	makou	ugad	mugad	ralan	makou	dalan	dalan, makou	mugad	mugad	-
daten	rumatong	matong	sumaboi	sumaboi	sumuku	matong	matong/ rumatong	matong, suku, datong	mulai	sumuku	-
tuqah	matuo	matuo	matuo	matuo	matuo	atuo	matuo	matuo, atuo	atoyo	atoeo	+
dukduk	turung	aunturung	mantudung	mantudung	anturung	anturung	turung	tudung, antudung	mogom	antudung	-
diri	bigor	mingayou	tumarabag	mingkakat	mingkakat	minggayou	bigod	tumofong	mingkakat	mingkakat	-
beray urat	ani'	taakin	taaki	anie	taaki	taaki	anie / taaki	taak, takin	taking	taki	-
matahari	mato no orou	mato no orou	mato nuh odou	matu nu odou	mato nu orou	matonuo rou	mato nu orow	linganat mato nuh odow	uwat mato nu odou	uat mato no odou	tolak (kata majmuk)
bulan	bulan	bulan	bulan	bulan/bilod	bulan	bulan	bulan	bulan	bulan	bulan	-
bi(nn)a(t)(ct)aj	butitin	butitin	butitin	butitin	butitin	butitin	butitin	butitin	butitin	butitin	-
wasir	timung	sungoi	timug	timug	timug	siang	timug	siang	sungoi	timog	-
quzan	rasam	anguluh	daasam	dumasam	rasam/ rumasam	anguluh	rasam	dasam	uran	dumasam	-
batu	batu	vatu	batu	batu	batu	batu	batu	batu	batu	batu	+
qenay	agis	ahis	agis	agis	agis	agis	agis	agis	batu	agis	-
kepit	mapisok	apisok	mapisok	apisok	mapisok	apisok	mapisok	afisok	akikib	apisok	-
rabun	gaun	haun	awan	goon	ambun	gaun	ambun	lafut, gaun	ambun	gaun	-
hatap	lisun	lisun	lisun	lisun	lisun	lisun	lisun	lisun	lisun	lison	-
apuy	apui	apui	apui	apui	apui	apui	apui	afui	apui	apoi	-
abuh	kau	kau	abu	koo	kau	kau	kau	daw	kakau	kakaou	-
tunu	tunuin	solovon	manunsul	sorobon/tunuwin	solov/ anunsul	tunuwin	tunu	solob, soloboh	nakorob	sunsuli	-
tutur	mindagu	mindahu	mindagu	mugad	mindagu	makou	alia	alia	mugad	mugad	-
mairaq	malia'	aliah	malia	malia	malia	malia	malia	alia	tidong	tidong	-
qjjaw	masansam	malia	malinsi	malia	malia	malia	malia	kasul	alaang	alia	-
binaning	masilou	asilou	masilou	masilou	asilou	asilou	asilou	asilou	tuntulipos	masansam / akasol	-
putiq	mapulak	apulak	mapurak	mapurak	apulak	apulak	mapa ulak	afulak	apurak	asiolou	-
qitem	maitom	atarong	maitom	meetom/matarong	aitom	atarong	maitom	atadong	eton	apulak	-
alem	rondom	londom	mondom	matadis	londom	londom	rondom/dondom	lonom, kamayon	tuong	aitom	-
panas	malasu	alasu	malasu	malasu	alasu	alasu	malasu	laasu, alasu,	alasu	londom	-
dingding	masimu	amansi	masarui	masimu	asalui	asahit	masimu	otonob, asimuh	sagit	alasu	-
palu	lamba	umbalon	manindool	polongon	manindool	ambalon	lamba	umaloh, lofosoh	amodos	asimu	-
baqeru	baguon	vahuon	baguon	bagu	bagu	bahuon	bagu	baguon	bagu	pelengou	-
pia	monsoi	monsui	mansi	mansi	onsoi	onsoi	monsui	onsoi	awarong	bagu	-
balay	baloi	pahun	baloi	baloi	baloi	pahun	baloi	fagun	baloi	onsoi	-
rangaw	mapua	apuah	mapua'	mapua'	apua	apua	mapua	atug	apua'	baloi	-
najan	ingalan	ingalan	ngaran	ngaran	ingalan	ingalan	ingalan	ngalan	inggaran	apua	-

100 leksikal di atas diguna untuk menentukan kognat antara \*BAP dengan Ragam-ragam Murut dengan mempertimbangkan persamaan dan perbezaan leksikal.

Kosa kata yang ditolak - 2

Kosa kata dibanding  $(100-2) = 98$

Kosa kata kognat  $(98-21) = 77$

Peratus kata berkognat -  $(21/98) = 21.4\%$

Untuk konteks hubungan antara ragam-ragam Murut dengan \*BAP, daripada 100 perkataan yang dibanding terdapat 2 kata ditolak kerana kata majmuk. Bermaksud berbaki hanya 98 kata yang dibanding dan didapati terdapat hanya 21 perkataan serupa \*BAP yang secara peratusa memperlihatkan 21.4% kemiripan. Terdapat 77 kata yang langsung tidak berkognat dengan \*BAP. Justeru, dapat dibuat kesimpulan awal bahawa \*BAP mempamerkan ikatan keserumpunan disebabkan bahasa Murut turut termasuk ke dalam Rumpun Besar Bahasa Austronesia Purba. Maka dirumuskan bahawa bahasa Murut merupakan salah satu bahasa yang telah banyak menerima masukan daripada kumpulan-kumpulan etnik berjiranan dengan mereka. Sehubungan itu, penelitian lanjutan berkaitan dengan bahasa ini perlu diteruskan agar maklumat mengenai orang-orang Murut di Sabah tidak dikelirukan dengan etnik Murut di wilayah lain dalam Borneo.

## KESIMPULAN

Berasaskan penelitian ini, maklumat asas tentang inventori ragam-ragam Murut yang sebelum ini agak kabur dan tidak memiliki dokumentasi dapat diketahui. Kesemua 10 ragam bahasa Murut di Sabah mendedahkan kepelbagaian jumlah inventori fonem yang dapat dirumuskan sebagaimana berikut, yakni memiliki 19 fonem, iaitu 15 fonem konsonan dan 4 fonem vokal bagi ragam Murut Timugon, Murut Tagol mempamerkan 5 vokal dan 15 konsonan dengan 20 fonem. Ragam Nabaii, Kolor, Serudung dengan 21 fonem, iaitu 16 fonem konsonan dan 5 fonem vokal, Ragam Bookan, Paluan, Binta dan Okolod dengan 20 fonem, yakni 15 fonem konsonan dan 5 fonem vokal, dan ragam Tangala dengan 18 fonem, iaitu 13 konsonan dan 5 vokal. Terdapat sedikit perbezaan antara jumlah fonem bagi setiap ragam dalam bahasa Murut, perbezaan berkenaan berkemungkinan berpunca daripada ketidaksamaan wilayah kediaman yang menyebabkan setiap penutur ragam berkenaan telah meminjam fonem lain daripada kumpulan etnik berlainan menyebabkan timbul perbezaan berkenaan. Secara keseluruhan, kesemua ragam berkenaan masih menunjukkan kesalingfahaman tinggi. Hasil tulisan ini hanya memaparkan aspek inventori, retensi dan inovasi leksikal yang berlaku dalam ragam-ragam Murut, namun masih banyak lagi aspek linguistik lain yang perlu diteliti. Justeru itu, penelitian awal ini boleh dijadikan pemangkin untuk kajian terhadap aspek morfologi, sintaksis serta semantik-pragmatik dalam ragam-ragam bahasa ini.

## RUJUKAN

- Adelaar, K. Alexander. 1992. Proto Malayic: The reconstruction of its phonology and parts of its lexicon and morphology. Pacific Linguistic, RSPAS The Australian National University.
- Asmah Omar. 1983. The Malay Peoples of Malaysia and Their Languages. Dewan Bahasa dan Pustaka.

- Baboneau, N.B & Woolley, G.C. 1922. A Murut Vocabulary. *Journal of the Straits Branch of the Royal Asiatic Society*, 86 (1), 343-375.
- Banci Penduduk Tahun. 2020. Jabatan Perangkaan Malaysia.
- Henry Bating, Loi C. K., & Siti Aishah Ramli. 2018. Dialect phonemes Incorporated into the standard Kadazandusun language. *International Journal of Languages, Literature and Linguistics*, 4 (12), 276-280. doi: 10.18178/ijll.2018.4.4.187
- Bolang, A. & Harrison, T. 1949. Murut and related vocabularies with special reference to North Borneo terminology. *Sarawak Museum Journal*, 5, 116-124.
- Brewis, K. A. 1988. Learn to Speak Timugon Murut: A series of 25 language lessons. Kota Kinabalu: Sabah Museum and State Archives.
- Brewis, R. & Levinsohn, S. H. 1991. Topic and emphasis in Timugon Murut. Thematic continuity and development in languages of Sabah. *Pacific Linguistics*, 29-43. Australian National University.
- Brewis, R. 2002. Split intransitivity in Timugon Murut. In Adelaar, K.A. & Blust, R. (eds.). *Pacific Linguistics*, 39-48. Australian National University.
- Buku Tahunan Perangkaan Malaysia. 2010. Jabatan Perangkaan Malaysia.
- Cohen, N. 1999. Nabay verb morphology. SIL International. <http://www.sil.org/silewp/1999/003/silewp1999-003.pdf>
- Coluzzi, P. 2010. Endangered languages in Borneo: A survey among the Iban and Murut (Lun Bawang) in Temburong, Brunei. *Oceanic Linguistics*, 49 (1), 119-143. <https://www.jstor.org/stable/40783587>
- Ethnologue: Language of the World. 16th edition. SIL International. <https://www.ethnologue.com/>.
- Harris, A. S. 1990. The Tagal Murut. In Sherwood G. Lingenfelter (ed.), *Social Organization of Sabah Societies*. Kota Kinabalu: Sabah Museum.
- Harrison, T. 1959. The Kelabits and Murut. In Tom Harrison (ed.). *The Peoples of Sarawak*. Government Office. <https://glottolog.org/resource/languoid/id/tidu1238>
- Langub, Jayl. 1987. Ethnic self-labelling of the Murut or 'Lun Bawang' of Sarawak. *Sojourn: Journal of Social Issues in Southeast Asia*, 2 (2), 289-299.
- Lobel, J. W. 2013. Philippine and North Bornean languages: Issues in description, subgrouping, and reconstruction. Unpublished doctoral dissertation, University of Hawai'i at Mānoa.
- Lobel, J. W. 2016. North Borneo sourcebook: Vocabularies and functors. University of Hawai'i Press.
- Majius, P. S., Brewis, K. A., & Brewis, R. 2004. Kamus Murut Timugon–Melayu: Dengan ikhtisar etnografi. KadazanDusun Language Foundation.
- Mohd Khaidir Abdul Wahab. 2021. Penentuan tingkat kekerabatan dan abad pisah antara bahasa Melayu dengan bahasa Murut Tahol: Penerapan kaedah glotokronologi. *PENDETA*, 12 (2), 98-114. [oi.org/10.37134/pendeta.vol12.2.8.2021](https://doi.org/10.37134/pendeta.vol12.2.8.2021)
- Pollard, F. H. 1933. The Muruts of Sarawak. *Sarawak Museum Journal*, 4, 39-56.
- Pollard, F. H. 1935. The Muruts of Sarawak. *Sarawak Museum Journal*, 4 (2), 139-155.
- Prentice, D. J. 1965. Form and Function in the Verbs of Sabah Murut: A Preliminary Analysis. *Oceanic Linguistics*, 4 (1/2), 127-156.
- Prentice, D. J. 1969. Phoneme of Sabah Murut. *Pacific Linguistics*. Australian National University.
- Prentice, D. J. 1971. The Murut Languages of Sabah. *Pacific Linguistic*. Australian National University.
- Prentice, D. J. 1995. Timugon Murut In. Tryon, D. T. (ed.). *Comparative Austronesian Dictionary*. De Gruyter Mouton. 381-392. <https://doi.org/10.1515/9783110884012.1.381>

- Southwell, C. H. 1949. Structure of the Murut language. *Sarawak Museum Journal*, 5, 104-115.
- Spitzack, John. A. 1984. The Murutic language family. Languages of Sabah: A Survey Report. 187-189. Australian National University.
- Saidatul Nornis Hj. Mahali & Wong, M.M. 2022. Bahasa Murut di Sabah: Satu paparan dini. *Jurnal Melayu*, 21 (1), 22-41. <https://ejournal.ukm.my/jmelayu/issue/view/1512>
- Saidatul Nornis Hj. Mahali, Aishah Tamby Omar, & Wong, M.M. 2022b. Domain dan pilihan bahasa generasi muda Murut di daerah Keningau Sabah. *GEMA Online@Journal of Language Studies*, 22 (3), 119-138. <http://doi.org/10.17576/gema-2022-2203-07>
- Townsend, J. 2017. Reduplication in Serudung Murut. Unpublished master thesis, Leiden University.

**Biodata Penulis:**

**Saidatul Nornis Hj. Mahali (PhD)** adalah pensyarah kanan dan Prof. Madya di Pusat Penataran Ilmu & Bahasa, Universiti Malaysia Sabah. Minat penyelidikan terhadap bahasa dan budaya etnik-etnik peribumi di Sabah dan Sarawak.